







憲頌以萬國公法

卷之拾四

目錄

憲法萬國公法卷之拾四

戰時禁制品論

第四百七十六條 凡中立國各戰事國ト通商、自由ヲ得ルト雖モ亦必ス行フ可カラサルモノアリ即チ戰時禁制品ト稱ケルモノヲ敵國ニ販賣スル能ハサル モノヲ云フ 木拒我利法及ニ他品ニ至テハ 者論 論スル著 者論 我時禁制品トハ 部 我時ニ同ニル百般ノ軍器ヲ云フ然レモ他品ニ至テハ公師ノ諸説各國ノ通習及ニ各々之盟約ニテ定ムル所ノ法一様ナラス故ニ其禁制品ニアルト不トヲ定ムル 亦 難ニトスル所ナリ

第四百七十七條 虎牙、此云ク 禁制品 區別シ

禁制品

テ三等トス即チ唯我^事ニシテ^用用ユルモノ
一又必スシモ我事ニノニ用ヒサルモノ二又我
時平時俱ニ用ユルモノ三トス其第一等^{物品}
至テハ公邸官中五國ヨリ敵國ニ輸入スルヲ
禁シ第二等^{物品}ニ至テハ其輸入ヲ許ルシ第三
等^{物品}即チ銀錢糧食船舶船具等、如キニ至テ
ハ或ハ禁シ或ハ許ルシ我事ノ模様ニ從テ而シ
後チ之ヲ決定ス

第四百七十八條 發得耳式亦此論ト同シ且ツ
論シテ云ク木村船具ハ我事必用ノ物品^{中ニ禁入}

毎ニ禁制品トシテ之ヲ捕拏シ而シ糧餉ニ至テ
ハ唯敵^{糧道ヲ絶}我器^{ヲ焚ス}時ノ之ヲ

禁制品トナスル

第四百七十九條 實克舍氏我時平時俱ニ用ニ
ル所ノ物品ヲ我時禁制品中ニ算入スル論
ヲ駁シテ云ク虎哥氏ノ此物品ヲ禁制品ト定ム
ルハ畢竟時ノ緩急ニ因テ之ヲ定ムル所ニシテ
即チ急ナル時ハ其貨ヲ姑定ムルノ權アリ而シ
此權ヲ施シテ正理ト^{セザル時}ハ其貨ヲ
給還シ或ハ賠償ヲ為スノ義務アラサルヲ得ス

司志省

同氏又云凡の禁制品ヲ製造スル物料ハ **本ト**
 禁制品ニ非ス此物料ヨリ製造シテ後ヲ始メ
 一箇ノ禁制品ヲ **成** **ス** ナリ **夫レ** 我用トナル者
 概テ製造スル百般ノ物料ヲ禁シテ敵國へ輸入
 スルヲ許ルザル時ハ **萬物皆** **禁制品ヲ製作ス**
 ルノ用財トナラザルモノ **ナシ** 有カラズ然レハ
 則チ禁制品ト定ムルノ **際限** アル可カラ **ス**
 ルナリ **故ニ** 如此ク **許** **ス** 幾多ノ物品ヲ禁スル
 時ハ蓋シ通商ヲ全ク拒絶スルニ異ナラズ **同氏**
 又云ク時トシテ船舶ヲ築造スル物料ヲ禁スル

一アルハ之ヲ不可ナリトセズ然レ **是レ** 敵船舶ヲ
 必用トシテ實ニ船舶アラサレハ **我** **ヲ** 為ス能ハ
 サル **時** **ヲ** 云フ **也** **是** **ヲ** 以テ一千 **六** 百五十七年
 宰相 **イ** **出** **テ** 葡萄酒ニ對シ又一千六百五十
 二年英國ニ對シテ船舶築造ノ器材ハ **我** **時** **ノ** 禁
 制品ト視サル **也** **通則外** **合** **テ**
 出シタル **モ** **敢** **テ** 理ナント云フ可カラズ又糧餉ニ至
 テハ屢シ之ヲ禁スルナリ然レ **是** **レ** 敵我カ友國
 為メ **攻** **圍** セラルカ **或** **ハ** **軌** **湯**
 糧道ヲ絶テ **カ** **ノ** 時ヲ云フ **ナ**

突林破退、西武論ニテ云ク糧餉ハ敵國城封港
^{戦艦ヲ施ス}在時、外佛國強和法及小各國ノ通法ニ於

テモ禁制品ニ非ルモト区

第四百八十條 發林氏佛國第十四世、海軍律

ニ載スル條數中唯釋軍器ノミヲ禁制品ト為ス

註釋云ク曾シ一千七百年迄

争ニ於テ松油吧嗎油ヲ禁制品ノ内ニ算入ス

是レ此物品ハ瑞典國ノ產物タルヲ以テ瑞典ノ

船舶ニ在ル時、外敵國ニ於テ之ヲ禁制品ト認

メタルヲ以テナリ又一千七百四十二年八月二

十三日佛國暹國王ト決定スル約定中ニ樹脂帆

布麻網具檣及ニ船材ト英松油吧嗎油ヲ用ル

禁制品ト定メタリ故ニ此事ヲ禁制品ト認ム就テハ特別

約定アルニ及テ時、外英國ノ所置ニ於テモ誤ル

所アル可カラズ蓋シ法律ニ於テ此物品ハ今既

ニ禁制品ト為ル一千八百年以來如此ク

定ムルヲ以テナリ然レ此古時ノ約定ニ於テハ

如此キ例アルヲ見ス殊トニ一千六百七十七年

英國ト決定スルセルメーレノ約定中第四條ニ

載スル所ハ悉ク此物品ハ通商ノ自由ヲ許セ

又人民別養育不ル為必用、諸品ハ國城敵
打港内ニ在ル時ノ外回シテ通商手ヲ好ケサントツ
決定ス

第四百八十一條 一千七百九十九年英國海軍
裁廳ニ於テ裁決スル瑞西國護送船具有
名ノ事件ニ付斯軍德氏論シテ云ク凡ソ敵國
ノ用品ニ供スル松油吧嗎油麻片等ハ元ヨリ其
性質戰時禁制品トシテ捕拏セラル、ハ近世ノ
公法ニ於テ一モ疑フ所アル可カラズ以維令ニ從
前歐洲ノ戰爭ニ付海軍未今日ノ如ク盛ナラサル

斯軍德氏英瑞約定
ニ付船隻裁決ノ事
論

時ニ在其是非ノ決シ難キ物品ニシテ既テ
存存スル英瑞兩國ノ間ニ取結フ一千六百六十
一年ノ約定ヲ決スル時ニ至ル迄テ其是非
非ヲ決シ難キモノニ屬シ或ハ又然ラサルモ此
約定ヲ決スル元約トナル「ホアイトロウ」ノ用ヒ
ラレシ一千六百五十六年ノ約ヲ改時ハ果シ
テ是非ヲ決シ難キ物品ト為スト余モ今日ニ至
テハ斷然之ヲ禁制品ト為スナリ以案牘此事
ヲ論シテ云ク

司法官

七百五十一

マリス船執決、
松論

又近世、名家を得耳、此物品ヲ戰時禁制品
ノ内ニ笑入ス、一千七百八十年英國宰相カン
トルズ、此國ト結約ノ條款ニ於テモ亦之ヲ禁
制品トス故ニ此物品ハ、ポアイトロツ、此ノ時ノ約定
乃ニ其後ノ約定ニ於テモ其是非ヲ決セサル
見^{為ス}ト、然レハ後歐協ノ執決習慣ニ因テ從前
取決一般其是非ヲ決セサルノ約定ヲ破
リ稍シ其^{疑無クシムトモ至リタリ}トナシ
第四百八十二條 一千六百五十六年及一千
六百六十一年英國瑞^典ト取決フ約定中、前條

、執決ニ歸スルノ明言アルトシテ^平解スル
ト甚々難シ此約定ハ一千六百六十四年及六
十五年ニ取決フ約定ト同シ、通用銀貨^貨糧餉及
ニ軍器ヲ^{以テ其}雙方共禁制品ト定ムルヲ載セタリ
而シテ斯果德氏ノ論スル是非ヲ決セサルトハ即
チ右^{四年}ハ^{四年}約定ニ因テ十分之ヲ判然トス此約定
ニ云ク若シ約定スル双方ノ内^{何レカ他國}一國^ヲ始ムル
時其中五國トナルノ一國ハ通商航海ヲ自由ニ
ス故ニ一千六百六十一年倫敦ニ於テ結約スル
第十一條ニ禁制品ト為サ、此物品或ハ敵貨ニ

司法官

非ル貨物ヲ其敵國ニ輸入スル必ス妨ケアルヲ
 コラヤル^{イフ決意ス}又其次條ニ愈ハシテ明瞭ニス
 其條ニ云ク此約定ヲ従ム者ヲシテ戰時ノ禁
 制品ヲ知ラシメシカ^ル為メ倫動ニテ^於取結ガ約定
 第十一條ニ從テ其品類ヲ掲ホス^ル
 如シ^{即チ}此品類中船具ヲ禁制品ト為ヌカ示サ
 ス^抑是レ^斯果德ノ執成ニ之ヲ禁制品ト為スノ
 解シ難キ処トス
 第四百八十三條 右ノ竟見ハ一千六百七十三
 年^レヲテイ^ンゼンキニ^込出^成ヨリ第二世^{キヤール}ス

王ニ呈シタル意見ニ因テ増ス、確實タリ且レ
 英^ノ屬^ス瑞^西ノ產物船具ヲ瑞^西ノ船舶ニ積載^{スルモノ}
 ヲ西班牙國ノ捕船ニテ捕拏セシ事件ニシテ^{當時}
 同氏ヨリ呈スル所ノ文ニ云ク爰ニ英國^王ノ臣
 民ニ屬スル松油吧嗎油等ノ船具ヲ戰時禁制品
 ト見ルノ理ヤト可カラズ抑此商品ハ一千六百
 六十七年英國西班牙國ト取結フ約定中第二十四
 條ニ之ヲ禁制品ノ内ニ算入セス故^ニ其次條ニ
 於テ之ヲ禁制品トシテ論スル^{トナシ}唯今日ノ
 事件ニ於テ^後人ニ對シテ^一ノ障^碍トスル

司法省

所ハ此高品ヲ英船ニ裝載セスニテ瑞西ノ船舶
 ニ裝載セ^{トス}即チ船中ノ證書ヲ以テ明白タリ故
 ニ英西ノ約定ニ依テ此物品ヲ請取スル能ハス
 是レ英西ノ約定ハ固ト此高品^ト英船ニ在テ^カ
 丸高事ニ管係スル時禁制品ト為サ、ル條約ニ
 ニシテ他船ニ在ル時ヲ論スルニ非ルヲ以テナ
 リ然レ^ト瑞西^典本ト西班牙國トノ約定ニ之ヲ禁制
 品ト定ムルノ^約アルヲ覺ヘス故ニ此高品^ト定
 テ^{ソレ}敵船ニ在ルニ因テ^ハ敵貨ト
 為サ、レハ公法ニ因テ裁決スルノ外アル一可カ

一千七百年代英佛
 船隻釋船ノ約定
 論

ラス然レハ則チ今日ノ事件ニ至テ此高品ヲ論
 スルニ圍城ノ場合或ハ西班牙國ニ在テ^毎萬國ニ對
 シ之ヲ禁制品トシテ^毎捕拿沒收スルノ公報
 アルニ非レハ必ス公法ニ於テ禁制品ト為スノ
 理ナン^レ里^カ以テ^ハ閣下直ニ^リ茲ニ親慮シテ英西
 ノ約定ニ係ラス萬國ノ公法ニ基テ請求ノ保護
 アラレ^トフ希望ス

第四百八十四條 一千七百四十八年ニ改正確
 定スル英佛ニ^トレク止ノ通商航海ノ約定一千
 七百六十三年巴里ノ約定一千七百八十三年^ト定

司法官

船具糧餉
英國
諸國
同ト約ラ定ムル事
論

ルセー止ノ約定及ヒ一千七百八十六年英佛通
商ノ約定等尤何レノ約定ニ於テモ戰時禁制品
ハ然軍器ニ限ルヲ決定スル而シテ船具糧餉
及ヒ其他~~海陸~~海陸共戰用ノ器械ト作
サシル各般ノ物品ハ之ヲ禁制品ト録ノ内ニ
加ヘス

第四百八十五條 一千七百年代^{ニ在テ}船具ヲ

禁制品ト為スノ條ニ付英國^{諸國}トハ

~~其論~~其論一定セズ抑シ此事ニ此レハ^{戰時}

~~貿易~~貿易ヲ自由トラシメシカ為メ

各其國產

種^用ノ寛法ヲ^備即チ各其產スル所ノ物
品ヲ自由ニ敵國ニ輸入スルヲ許ルスカ或ハ其
物品ヲ捕撃沒收スルノ罰ヲ廢シテ其物品ヲ敵
國ニ送ルヲ拒絶シ^{而シテ}其中^其主國ノ原主^價ヲ
通商ノ自由ヲ得セシメントセシカ終ニ此議論
一千八百一年英魯ノ約定ニ因テ^{決定}次
テ^{瑞典}國瑞^西モ之ニ同意ス即チ其約定中第三條
ニ云々向來^{禁制品}禁制品ト定ム可キヤ否ニ疑ハ
何ヲ以テ戰時禁制品ト定ム可キヤ否ニ疑ハ

司法

シメンカガノ今^四魯國皇帝陛下ト英國王^女殿下
ト協議^{會盟}上曾テ一千七百九十七年^{二月十日}兩國^{三枚}
取結フ通商約定ノ第十一條ニ基キ戰時禁制品
ヲ定ムルノ左ノ如シ即チ加農砲、臼砲、小銃、短銃、
破裂丸、大小實彈、火門器、^{發火}火藥、硝石、硫黃、琥珀、
劍、劍帶、鞍轡、ヲ禁制品トス然レモ船舶ヲ防禦シ水
夫ヲ作ル^{用器ニ付テハ其}ル^ル事^ハ定ムルノ事^ニ由ル
此ニ掲ケヤン他ノ諸貨ハ之ヲ軍需ト考フ^{可ラス}
故ニ因ヨリ没収ヲ免^{ルニ付}ル^ル事^ハ難^シ事^ニ
敵貨ト認ルニ非レハ^{更ニ難事}

ナク航海ノ自由ヲ得可シ又此條款ニ定ムル所
ノ事ハ今約定スル^西國^ノ何レカ他國ト約定ヲ取
結^{グミエテ右掲ケル所}ル^ル事^ハ同種ノ物品ヲ或ハ禁^止シ或ハ准ル^ル事^ハ
敢テ妨ケアル可カラサル^トテ^{互ニ同意}一決^ス
第四百八十六條 此盟約ノ趣意ハ^{既前文}其^中條^ニ説
ク如ク^中國^ノ權利^ヲ兩國曾テ兵備中互ノ事
件ヨリ生スル^英雙^方ノ異論ヲ^理メテ中互ノ權利
ヲ雙方並ニ用ヒ^テ向^テ來^ニ變^ズ可カラサル^トテ^決
定ス^ル事^ハ此^趣意^ハ北^部ノ各國ニ於テハ以來中

司法官

立國、船舶ニ在ル敵貨ヲ中立國ノ貨物ト為ス
規則ヲ^{議リ}又英國ニ於テハ北鄰^オ各國ニ^{對シ}於テ
ル戦時禁制品封港及七海岸殖民地ノ貿易等
ノ箇條ヲ許諾^{洋ル}ト由テ^和約定ノ趣意ヲ遂^ルセ
リ^{決意セリ}
又此約定ノ第八條ニ云ク今^和中立國ノ所ノ規則
ハ兩國ノ内何レカ^他戰争ニ及ヒテ他ノ一國中
立國ト為ル時ハ毎ニ守ル可キモノトス故ニ此約
定ハ不朽ニ傳フ可ク通商航海ノ事ニ就テ雙方
永久ノ規則ト決定ス

一千八百三十五年英國
瑞西トノ約定

第四百八十七條 曾テ瑞^英西^英同盟^英本^英ル英魯兩
國ノ約定中戰時禁制品ノ條目ハ一千六百六十
一年英國瑞^英西^英ト取結フ約定ノ第十一條ニ揭^レ
ルモノト指シ違フ所アリ即チ此條款^二管^二條^二議^二論^二
ノ再^ニ再^ニ再^ニ防^ニカ^ニシ^ニカ^ニ為^ニメ^ニ一千八百三年
六月二十五日倫敦ニ於テ英瑞盟約ノ上英魯盟
約ノ禁制品^ニ更^ニニ通用銀貨馬^ニ騎兵隊^ニ用^ニル^ニ器
具^ニ戰艦^ニ及^ニ七^ニ戰艦^ニ裝^ニノ^ニ為^ニメ^ニ直^ニチ^ニニ^ニ使^ニ用^ニス^ニル^ニヲ
得^ニル^ニキ^ニ各^ニ製^ニ造^ニ品^ニ等^ニハ^ニ悉^ニク^ニ沒^ニ收^ニス^ニ可^ニキ^ニト^ニニ^ニ決^ニ定^ニ
セ^ニリ^ニ又^ニ西^ニ國^ニノ^ニ國^ニ產^ニ船^ニ具^ニハ^ニ總^ニテ^ニ戰^ニ争^ニ國^ニヨ^ニリ^ニ其^ニ定

司法官

ロンドン
マルカレツ迄航、事
件ニ付糧餉船具
ニ付斯果徳ノ意見

價ヲ帶港諸費ヲ令セテ一割ノ餘金ヲ拂
テ買取ルハ權ナシ可キイテ決定スル若シ中國
ノ港内ニ至ル可キ船舶敵港ニ赴クノ疑ヲ受ケ
テ強留セララル、時ニ戰爭國ノ政府其船舶ヲ
買取ラサレハ其船舶ヨリ賠償ヲ討ムルイテ得
可シ此時ハ船主帶港雜費ト其ノ最初赴カント
セシ港内ニ至リテ賣拂フ可キ定價ヲ受取ルノ
權利アリルヲ決定ス

第四百八十八條

特別ノ約定アル

モノヲ論セス

糧餉船具ヲ戰時禁制品ト為ス英國戰利裁

廳ノ法律ハ行ハレシマルカレツ迄船ノ事件ニ於テ
斯果徳公詳カニ之ヲ論定ス同氏云ク戰時禁制
品ノ條目ハ大ニ變化シ時ニ時ニ變
至ルモ、^{サナカラス}故ニ其變化ノ例ヲ採テ之ヲ裁
決ノ例ト為ス可カラヌ一十六百七十三年禁制
品^論ニ付テ諸公邸教多^{規則}ニ出シタ
ル時英國ノ海軍ニ在テ學術^傳熟達ノ一士官諸穀
酒類^諸諸油ハ断然戰時禁制品トシテ可ナルイテ
論定セリ其後又糧餉ノ諸品即チ牛酪塩魚米等

ハ禁制品トシテ没収セシマリ又近世ノ規則
 ニ於テハ之ヲ禁制品ト看ス唯戦争ノ模様或ハ
 戦争國双方ノ約束ニ因テ禁制品トナルトアル
 ノミ夫レ糧餉ヲ禁制品ト為ル所^{アル}一ハ畢竟
 之ヲ輸出スル國ノ產物タルニ由ル所トス又各
 國^實然シテ禁制品ト為サレハ一ハ恣テ^手
 製作ヲ加ヘ^{サル}固有ノ質ヲ存スル^{物品}ヲ云フ譬^ハ
 鐵ハ之ヲ禁制品ト為サス然レモ之ヲ製造シ
 テ^生鐵^生及^他ノ器械ト^成ス時ハ^即直^チ禁
 制品ト見ルカ如シ又麻片ハ^繩網ト為サレハ

之ヲ禁制品ト為サス又大麥ハ製シテ^食用ト為
 タルモ^非レ^ハ之ヲ^禁制品ト考フ可カラズ
 然レモ亦^實ニ常用ト軍用トノ區別^{アリ}
 一夫^レ之ヲ區別スルニハ其物品ヲ輸入スル
 港^海ノ模様ニ因テ之ヲ決定ス即チ赴ク所ノ海
 港^常ニ貿易ヲ專ラトスル處ナレハ從令^ニ偶^シ
 其港内ニ於テ^造製^ルタルト^先先^心先^心
 同ノ為メニ輸入スル物品ト考定シ又若シ海港
 ノ形勢毎ニ^變變^シテ^航航^スル處ナレハ從令^ニ時^ニ
 一^テ高^船其港ニ寄リ且^ツ常用ノ為メニ用ユル

ヲ捕察スル^{ノ理}凡そ先ツ概シテ軍用ノ為メ輸入
 スル物品ト考定ス蓋シ常用品タルヲ察スルト
 余ヒ未タ結局ノ用途ヲ知ル能ハス故ニ整ク所
 ノ海港ニ因テ概テ決定シ更ニ兩用ト為スヲ防
 シノ規則^{ト云フ}ハ^{ト云フ}可カラズ而ソ專ラ
 船舶ヲ概装スル海港ニ到ルヲ以テ軍用品ト
 考定スルハ即チ物品ヲ輸入スル時盛ニ^{即チ}戰艦
 ヲ概シ之カ為メ大ニ必用ノ物品ナル時ハ^{即チ}以
 テ軍用ノ為メ輸入スル所ノ物品ト考定ス
 第四百八十九條 和戰^ノ兩用ノ物品ヲ戰艦

ノヤロ止船ノ
 事件

装ノ港内ニ送ル時之ヲ戰時禁制品ト考フルノ
 論ハ後々斯果德氏^ノ因テ此^ノ廢止ス即チ^ノ
 第一^ノ口止^ノ船ノ事件ニ於テ用^ノ論シテ云ク抑
 海港ノ模樣ニ因テ差ニ區別ヲ立ツルハ更ニ^ノ
 無用^ノ蓋シ^ノ船具ヲ禁制品ト定ムルハ海港ノ
 形勢ニ係ルニ依リ又高港ニ送ルモ戰艦裝ノ港
 内ニ送ルモ到底其理一途ニ歸ス^ノ即チ高港
 ニ送ル時ハ捕艦裝ノ^ノ用^ノトナリ或ハ又高港
 ヲ^ノ轉^ノ送^ノル^ノ戰艦裝ノ港内ニ送^ノル^ノ直^ノチ^ノ其港
 ニ送ルニ異ナラス戰事ノ百方ニ用ユルヲ得

可キナリ

第四百九十條 戦争ノ模様ニ因テ糧餉ヲ禁制
 品ト為ス英國海軍裁廳ノ規則ヲ採テ英國政府
 一千七百九十三年六月八日捕船ニ指令シ
 テ佛港ニ到ル船舶^中或ハ全^部或ハ一部穀類麴
 粉ヲ積載スル各船^ハ止^ムテ之ヲ英港ニ送リ英
 國政府ニテ^賣之ヲ買取リ或ハ其船長ヨリ之
 ヲ英國ト親睦ノ國ニ至リテ賣拂フ可キ確證^{アリ}
 有^ラズ其船舶^ハ救^ハルサシ^ニタリ^ル此指令ハ
 近世ノ公法ニ於テ各糧ヲ禁制品ト為シ而メ敵

糧^道ヲ絶テ降ヲ促カスノ戦策ヲ用ニル時^ニ
 必ス禁制品トシテ捕撃没收スルヲ得ルノ通理
 ニ基ク^{所トス}水^大ノ理^ヲ以テ佛國ノ如キハ其
~~糧道ヲ絶テ降ヲ促カスノ戦策ヲ用ニル時ニ基ク水大ノ理ヲ以テ佛國ノ如キハ其~~
~~糧道ヲ絶テ降ヲ促カスノ戦策ヲ用ニル時ニ基ク水大ノ理ヲ以テ佛國ノ如キハ其~~
~~糧道ヲ絶テ降ヲ促カスノ戦策ヲ用ニル時ニ基ク水大ノ理ヲ以テ佛國ノ如キハ其~~
 力^兵シテ此戦策ヲ用ユルニ區^不ル^ルノ地位トス諸
 法師如此キ時此戦策ヲ用ユルヲ許ルスノ理ハ
 當時ノ事件ニ於テ殊^ニ適^合大^事即^チ今^ノ時^ノ事
 件ニ於テハ佛國殆^ト政協各政府ニ抗拒シ
 兵ヲ交ヘンカ為メ殆^ト佛國全國ノ農^夫ヲ兵

ト書シ非常ノ戦法ヲ用ヒタシヨリ遂ニ不幸ヲ
 招クニ至リタリ然レモ此理ヲ推考スルニ多ク
 佛國ノ主事ニ因テ行ヒタル高事ニ管係スル所
 ニシテ^{向年}人民^{一般}高事ト見ル可カラズ唯當時英國
 ニ對シテ師ヲ興シ英國ニ及ビテ高事ヲ行ヒタ
 ル者ニ施ス一時ノ我累ト考フ可キナリ
 第四百九十一條 當時中立國ノ瑞典暹國ハ在
 此倫^{此倫}道理ニ抗拒シ殊ニ米國之ヲ論駁ス即チ米國
 政府ニ於テ拒ム所ハ爰ニ著シ兩國兵ヲ交ユル
 ニ際シ^具中立國トナル國ニ於テハ農業製作及ヒ

其他百般ノ産業ヲ營ミテ之ヲ戰爭國中^{中立國}各國ニ輸入貿易スルニ至テ戰爭國ノ妨害ヲ受
 ケス平時ノ如ク自由ニ出入スルノ權利アリ唯
 此通商ノ自由ヲ減制スル所ハ中立國ヨリ戰爭
 國ノ何レハモ軍器ヲ送ル能ハス亦敵攻圍ノ地
 一ハ何等ノ物品トモ此之ヲ拾備スル能ハサル
 ノ止而シテ此軍器ト稱スルモノハ各國約定シテ
 備^{品類}定^{品類}之ヲ禁制品ト決シ今日ニ至^{此迄}茲ニ
 紛議ヲ生セサルヤウ預メ揭示スル所ノ物品ト
 ス即チ諸穀麵粉等ニ至テハ之ヲ禁制品ト為サ

一千七百九十四年
船具糧餉之白菜
羊ノ約定

不故ニ此類ハ元ヨリ貿易自由ノ物品トス當時
英佛ノ戰多ク於テハ世ス英佛^{米國}米國ノ農事ヲ
妨ケ各國ト國產ノ貿易ヲ拒ムノ權利^{アリカラス}然レ
夫レ一國米國ノ產物ニ對シ巴レノ海港及ヒ其
在國ノ海港^外之ヲ地球上ノ各港ニ輸入スル
ヲ拒ムノ權利^利アリトスル時ハ其國^白モ亦自ラ港ヲ
鎖シテ^陣陣^テ此^出產^ノ輸出ヲ拒クルトテ得可キ
十^レ

第四百九十二條 其後一千七百九十四年十一
月十九日英羊締約ノ第十八條ニ云ク向來戰時

禁制品ト定ムル物品ハ~~軍需品~~軍需

軍用ノ器具造船木料松油銅片帆布麻片繩索其
他^悉悉^ニ裝^船船ノ各物等ト^又唯^生生^鉄鉄^松松^板板ヲ除クハ
又^此此^條條^ノノ^云云^ク世^ス世^シモ^毎毎^ニ禁^制制^品品ト為セ
ル物品ニテ即チ糧餉ノ類ニ至テハ何時之ヲ
禁ス可キヤ頗ル^ト難^シ故^ニ其^定定^メ難^キヨリ
因テ生スル所ノ^弊弊^害害ヲ防カレカ為メ^雙雙^方方^差差^ニ
決定スル^ト左^ノ如^ク向^來來^公公^法法ニ於テ禁制品ト
定ムル物品ヲ運スル時ハ之ヲ捕拏スル^ル由^レ由^テ由^テ
收スル^トナリ^貨貨^重重^ニ懸^償償ヲ與^フ可^キ時^ハ於^テ於^テ

一千七百九十五年
四月糧餉の英
國の命令

其捕者或ハ政府ヨリ船長船主ニ對シ物品ノ原
價ニ本利船賃及ヒ帶港入費ヲ合算シテ全償ヲ
拂フ可キトス

第四百九十三條 一千七百九十三年、命令ハ右
ノ約定調印、前ニ廢止セラレタリ然レ此約
定確定、前一千七百九十五年四月英國政府
相ノ規則ヲ出シ（未英國、捕船ハ）諸穀麵粉及ヒ其他、口糧ヲ
積載スル各船、佛港ニ赴クモノヲ停止シ（其）

收付（其）買取（其）便宜ノ海港ハ送（其）
（送）英國政府手購、求セシメタシ
キ令ヲ出シタリ
（其）英國政府手購、求セシメタシ

右ノ規則
正否ノ議論

第四百九十四條 此命令其後遂ニ廢止セラレ
而シ英國政府ノ權威ヲ以テ英國人ノ船舶船賃
ヲ求ム、捕撃沒收セシニ因リ即チ英人ヨリ之
ヲ請求セシ事件決定、乃チ約定ヲ以テ各國
ノ便臣會同シ（右ノ規則）ニ付大ニ議論ヲ生（其）
所（其）事相議院ノ規則ヲ正（其）トスルニ理

第一 敵 糧道ヲ絶（其）
時米船ノ貨物ヲ捕撃（其）如（其）此中我權ヲ施ス
ニ當リテ糧餉ヲ敵港ニ送ルハ即チ禁制品トナ

司去月

ルニ因リ英國其原價ニ本利ト船賃滞港入費ヲ
合算シテ之ヲ原主ニ拂ヒ而シテ其貨物ヲ捕拏ス
ルノ權アリトスル事

第二 当時英國捕拏スル所ノ貨物ニ欠乏シ勢
ニ已ムヲ得サルニ因テ右書全ヲ理ヤ
スル事

右第一論ハ公法ニ基クノミナラス尚ホ英年一
千七百九十四年ノ約定ニ基ク所トス
第四百九十五條 右公法ト為スノ引證ハ奈得
耳氏ノ論スル左ノ文ニ出ル所トス同氏云ク凡

ノ軍用ノ高品禁制品ト称スルモノハ軍事必用
ノ高品及ヒ敵・運スルヲ禁スル物品ヲ云フ則
チ兵器、彈藥、船材、船用、谷、具、馬、及ヒ敵
ノ糧餉ヲ施スル糧餉ヲ云フ

此論ニ答テ云ク奈得耳氏ノ說甚ク曖昧ナリ蓋
シ實ニ敵ノ飢渴セシムルニ我界ヲ施スルハ實ニ
示セス敵ヲ飢渴セシムルニ我界ヲ施スルハ實ニ
然ノ慘法ヲ用ヒテ敵ヲ苦シムルニ期會ハ出ル
所トス而シテ如此キ期會ハ公法ニ於テ必ス圍城
封港等ノ如キ攻圍セテハ時ノ外之ヲ許ル

サス又曰氏ノ論ヲ其他公法著者ノ名家ノ説ニ
以ルニ曰氏通論トスル外ヲ決スル能ハズノ説ノ遠大ナリト期會ノ模倣ヲ
明カニスルヲ見ス

然レト本註全ク此答辯ニ依ルカラス蓋シ要ナシ

非ト是レ奈得耳氏自ラ既ニ論ヌル所ノ説ニ註

釋ヲ加ヘタリ即チ同氏例ニ準テ已レテ明解セリ即チ此例ハ虎ノ

氏ト一様フリユタルチノ書中ヨリ抜抄スルモノ

ニシテ往昔テメトリュス兵ヲ以テアウキカ

係釋シアセス糧道ヲ絶シ企謀ヲ以

ラムニユス府ヲ累シル時而シ糧餉ヲ積載スル一

船本府ヲ救助セシトセシ二國ノ助其船ヲ奪テ漸ク

其謀ヲ遂ケルタリル奈得耳氏ハ即チ之ヲ糧餉ノ禁

品タル一例トシテ論シタリ然レ蓋シ同氏必ス此

例ヲ以テ既ニ論スル所ノ註辭ト為サルル

氏他例ヲ舉ゲサルハ以テ既チ此例ヲ以テ禁品

ト為サルル得サルト明瞭タリ

又同氏禁制品ト為ス物品ハ凡テ之ヲ没収ス可

キト明言ス此内えヨリ時期ニ因テ禁品トナ

ルモノラ合當ス然レ比一千七百九十五年ノ規

則ニ依テ英國米人ノ貨物ヲ没収セシテハ何人

モ之ヲ正理ト為スモノナシ然レモ其捕拏又發
 得耳氏ノ論スル所ニ適スレハ其捕拏没収ヲ必
 スレモ理ナシト云フ可カラス蓋シ禁制ノ各品
 ハ~~其~~國ノ凡ク之ヲ没収スル~~ル~~ 縱令ニ其物
 品~~其~~性質禁制品タルモ亦時~~其~~ 物ニ因テ禁制品ト
 ナルモ~~其~~ 公法ニ因テ均シク之ヲ没収スルハ從來
 久シク決定スルノ規則トス古時~~其~~ 既ニ此規則未ク
 如此ク決定セザル古時トモ其没収ヲ免レシ
 一~~其~~ 欲スルモノハ禁制品ノ廉ニ依テ此ヲ討取
 セス唯禁制品トナシ~~其~~ 市場ノ通理ヲ推シテ之ヲ請

示ス然レハ~~其~~ 即チ英國捕拏ノ船貨ハ禁制品トシテ
 没収ス可キモノニ非ズ~~其~~ 以テ英國宰相議院
 規則ニ物ヲ論スル時ノ期會トスルハ全ク發得
 耳氏ノ說ト異ナル~~其~~ 一~~其~~ 即チ米ノ貨
 物ハ發得耳氏ノ說或ハ公法ニ於テモ全ク禁制品
 ト為ス可カラサル也~~其~~ 一~~其~~
 第四百九十六條 爰ニ虎歌氏ノ說ヲ引テ再ニ
 右ノ論ヲ正實ニス
 虎歌氏禁制品ヲ分テ三種トス一ニ云ク性質禁制品
 タルモノニ云ク~~其~~ 判禁制品ト為ヤルモノノ三ニ云

ク時ニ因テ禁制品トナルモ止即チ

此類例ヲ尋テ説明ス

此第三種ニ付テ虎歌式ノ説ハ全ク禁制品ト見ル

ニ非ス唯之ヲ捕撃スル我軍國ニ於テ此品ヲ必

用ト為スノ模様ニ管係シテ或ハ之ヲ禁制品ト為

スナリ同氏一捕撃ノ權ヲ行フハ敵ヲ疲弊

セシムルノ方術ト為サス我カ防禦ノ欠リ可カ

ラサレ方術トシテ論定ス故ニ中立國ノ船舶

此第三種ノ物品(此内勿論糧餉ヲ云フ)封港ニ運

セス唯敵ヲ疲弊セシムルノ目途ノニニテ敵國ニ

送ル時ハ之ヲ捕撃シテ正理アリトセス然レ

ニ我レ危急ノ場合ニ陥リ其品ヲ必用トシテ我

ノ貨物ノ區別ヲ論スルニ違ハラス萬民共用ノ大

理ニ因テ其品ヲ全ク我カ防禦ノ手前ニ出ル時

ハ捕撃スル必ス理アリトス

同氏ノ書第二卷ニ此必用ノ模様ヲ詳細説明シ

テ云フ第一我カ防禦ノ為ニ必用トシテ捕撃ス

ルヲ許ルモ他百般ノ方策ヲ盡リス迄ニ及リ

ニ之ヲ行フ可カラサル事第二貨主我ト同シク

其物品ヲ必用トスル時行フ能ハサル事第三

我カ防禦ノ為ノ必用トシテ捕拏スル時ハ速カ
ニ償還ヲ為ス可キ事

同氏ノ書第三卷ニ再ニ右必用ノ^{場合}捕拏ヲ確定ス

論定^ス又フリエセルホルズ氏虎歌氏ノ書ヲ註釋

シテ云ク糧餉ヲ捕拏スルハ全ク必用ノ故ニ^出

ル所ニシテ^{ニ出ルト云レ}必用ノ故ニ出ルモ^時皆ニ其物

品アラサレハ事ヲ果ス能ハサル^時危急ノ場

合ニ出^ルノ外必ス^{捕拏}正理アリトセズ

第四百九十七條 實金克氏云ク毎ニ^禁品ト為

サ、ル物品ヲ^{就中}糧餉ヲ云ク捕拏スルヲ

^得許ルハ右ノ場合ニ非レハ之ヲ許ルヤ

然レハ爰ニ諸公^ル論スル所^ル紹テ米人ノ船貨

捕拏ノ事件ニ^{感觸}ルヲ以テ^ル於ケルハ一千七

百九十五年英國議院ノ規則ハ全ク^禁品ノ正理

ニ歸セズ又各國ノ事理習慣ニ^通セサル

第四百九十八條 封港圍城^外ノ海港ニ中五國

ノ船舶糧餉ヲ送ルニ^我軍國^之ヲ遮絶シ^テ敵ヲ

疲弊セシメントスルノ方策アルヲ以テ如此キ

通^ル遮絶ヲ^正理トスル時ハ^我軍國^封港圍城

外ノ通商ト^每比^ニ再^禁品ト^不

ト論セス百般ノ通商ヲ妨害スルヲ得可キナ
リ蓋シ嘗ニ一國アリ自國ノ船舶ヲ有セス出高
ヲ專^業トセサル時^ニ各國其國ト通商スルヲ速
絶スル^ハ其國ヲ苦シムトノ我策ニ歸スル
信スル^ハ理アリ^シ是ヲ以テ^ハ此^ニ至テハ
禁^制トナルト是ト之ヲ區別スル元ヨリ難^シ凡
ソ天地間ノ衣食^ヲ得ス生計ノ用具^ト
備^ハハカル^ヲ得ス^ニ是^ハ鼠^モ所^ニシテ^ハ他國ト交
通^ヲ妨害セラル^ルニ由スレハ^ハ其^實更ニ甚シト
ス若シ夫レ我々國ヨリ中^ニ至國通商ノ自由ヲ破

テ禁^制品ニ非ル物品ヲ敵國ニ送ル^ルニ^ハ唯^レ敵ヲ^ハ應^テ禁^制
セシムル^ハ廉^カク^テ以テ之ヲ捕^テ禁^制スルヲ許ル^ルニ時
ハ何故^ニ捕^テ禁^制ス^ル及^テボ^ク敵國トノ^ハ信^ヲ絶^テキ以
テ悉^ク其勢ヲ挫カサレヤ
第四百九十九條 一千七百九十四年英米約定
第十八條 ^ニ此^レ今日ノ疑件^ト
ナキ^レ明瞭^ナリ^シ即チ其約定ニ決スル所^ハ嘗^ニ
兩國ニ於テ毎^ニ禁^制品ト認メサル糧餉及^テ他^ノ
物品ニ付^テ其場合ヲ確定スル能ハサルヲ以テ米
國政府ニ^テ此^レ物品ヲ禁^制品トスル^ハ對^テ港^口田^地

司法省

ノ時：恨ル^レ主張シ又英國^{政府}ニテハ敵ヲ飢渴セ
シル^ル我軍ヲ施ス時ノ各場ニ及フ^テ主張ス
此^レキ物品若シ其時ノ公法ニ^從テ禁品^ニ屬シ
而^シ之カ為^レ捕撃セラ^ル時ハ之ヲ沒收スル
トナ^リ貨主十分ノ賠償ヲ得ル^ト決定セ^リ是
シ其時ノ公法ニ^從テ禁品ト認^ム時ハ之ヲ捕撃
シ否^ラサレハ必^ズ之ヲ捕撃ス可^カラス故^ニ雙
方共其時ニ當^リ其物品ヲ禁品ト為^ストス^ルト
公法ニ照^ラシテ決定シ而^シテ若シ一方公法
執^行テ捕撃ヲ行^フ時ハ他ノ一方ヨリ公法ヲ

海峽

質^レテ之ヲ鬪論^シ強^ク行^ヒ即^チ興^ス一^種

ノ權利アリトス

第五百條 英國宰相議院ノ規則ノ第二當時英
時英國捕撃スル所ノ物品ニ欠^乏シ已^ムト^ク得
ス必需品ト為^スノ論ニ答^テ云^ク爰ニ危急必用
ノ場合ニ臨^ミテハ其捕撃ヲ正理ト為^スト云^ヒ
當時實ニ危急必用ノ場合ニア^リシカ且^ツ何^レ
言^フ以^テ捕撃ヲ行^フ得^ルヤ唯^ニ此^レ兩^件ヲ確實
ナ^ラシム^ルニ^アリ

司法官

虎哥氏若^シ他ノ諸公即^チ其場合實^ニ已^ハ能

ハサレハ其捕撃ヲ許ルスト至レ然レ其場合
 ニ至ルモ他ニ~~一~~方~~一~~ヲ盡シテ後々ニ非レハ他
 人ノ貨物ヲ捕撃シテ其力有ト為スヲ許ンサス
 今日ノ事件^{ヲ視ル}ハ~~一~~乳~~一~~ニハ英國^{時受ル所ノ}難~~一~~ヲ~~一~~屢~~一~~
 他策アリシ~~一~~疑~~一~~フ可カラズ~~一~~且~~一~~當時英國^諸
 港^{高利多ケレハ別々作カヌモテ}市場~~一~~富~~一~~ニ~~一~~他國ノ產物ヲ此ニ送~~一~~
 ントナル~~一~~カ甚タ世用トス^{トスル}夫レ商賈ハ~~一~~
 直~~一~~其有利ノ高事ニ~~一~~強~~一~~ヲ~~一~~欲~~一~~セ~~一~~不~~一~~克~~一~~
 利~~一~~其貨ヲ送~~一~~ル~~一~~ハ~~一~~其~~一~~利~~一~~ヲ~~一~~大~~一~~利~~一~~アル
 和~~一~~蓋~~一~~シ~~一~~其~~一~~利~~一~~ヲ~~一~~大~~一~~利~~一~~アル

丁ル地ニ^{往キ}船貨ヲ送~~一~~ル~~一~~而~~一~~其~~一~~利~~一~~ヲ~~一~~大~~一~~利~~一~~アル
 ルト云フ可キナリ^{然レ}英國ニテ^{生計}世用^品
 ノ為^{高買ニ對シ}ノ其敵國ヨリ得~~一~~ル~~一~~ハ~~一~~其~~一~~利~~一~~ヲ~~一~~大~~一~~利~~一~~アル
 中五國ノ船船^{其敵港}ニ行~~一~~ク~~一~~ヲ欲~~一~~ス~~一~~ル~~一~~理~~一~~ニ~~一~~非~~一~~
 ス~~一~~又~~一~~貨物^{欠乏}ノ~~一~~難~~一~~ヲ~~一~~恐~~一~~レ~~一~~テ~~一~~他國ノ權利ニ
 通^{通シ}シ~~一~~世用^{當然}ノ~~一~~術^術ヲ~~一~~盡~~一~~サ~~一~~ス~~一~~其~~一~~中^{五國}ノ~~一~~屬~~一~~
 不~~一~~ル~~一~~糧餉^{ヲ強奪スル}ノ~~一~~權~~一~~アリ~~一~~ト云~~一~~フ~~一~~可~~一~~キ~~一~~ヤ~~一~~又~~一~~
 英國政府^{ニテ}ハ~~一~~事^{ヲ定}ム~~一~~行~~一~~テ~~一~~後~~一~~々~~一~~此~~一~~規則^{ヲ出}
 シ~~一~~此^物尚^{輸入}ノ~~一~~モ~~一~~ハ~~一~~賞^金ヲ~~一~~與~~一~~ハ~~一~~リ~~一~~即~~一~~チ~~一~~是~~一~~
 中五國ヨリ此物品ヲ^大ニ~~一~~輸入~~一~~シ~~一~~市場^遂ニ~~一~~

此物品ノ充滿ハ以テ判然タリシ後令ニ如比
ノ処置後前行ハルトモ其一千七
百九十五年ノ規則ヲ無用ト為サズ

第五百一條 右論スル所ノ大理ニ因テ各國ノ
便臣決議シテ遂ニ英一千七百九十四年ノ約定
第七條ニ從ヒ英國議院ノ規則ニ因テ捕撃スル
米ノ對シ物出市價ノ損失及ヒ帶港諸入費等
悉ク計算シテ全償ヲ為サシムルコト決定セリ

第五百二條

敵國為公
信
送
倫

第五百二條 凡ソ敵國ノ為メニ兵士ヲ送り公
信ヲ寄スルハ禁制品ヲ送ルトモ異ナルヲ十

中五八 船舶敵兵ヲ載セシ敵國ノ捕撃ヲ受ル
時ハ没収セラレルモ此時敵國ノ強迫ヲ受ケ已
ムヲ得サルニ係ルハ其捕撃ヲ免レ
又蓋シ船長元トシテ其捕撃ヲ免ルコトヲ
言張ル能ハス即チ中五國已レノ義務ニ及ビテ

行フ所ノ為ラ全ク戰爭國ノ強迫ニ出ルトシ
テ之ヲ許ルス時ハ公法ニ於テ禁制品ヲ運載

其 他 敵 國 ^ヲ 加 ^ハ 小 ^シ ヲ 禁 止 スル 能 ハ ス
 故 ニ 中 立 國 如 此 ヲ 戰 争 國 ニ 雇 使 セ ラ レ テ 損 失
 ヲ 受 ル 時 ハ 強 迫 スル 國 ノ 政 府 ヲ 其 賚 償 ヲ 討 ム
 可 キ ナリ
 兵 丁 ヲ 載 スル 船 舶 ヲ 捕 拿 シ テ 之 ヲ 沒 収
 スル ハ 其 人 數 多 寡 不 因 テ 之 ヲ 定 ムル 蓋
 シ 一 將 ヲ 運 スル ハ 一 師 ノ 衆 ヲ 運 スル ヲ リ 事
 實 ^{ナル} 甚 ^ク ナリ 一 將 ヲ 運 シ テ 敵 ヲ 助 クル ハ
 其 害 ^ノ 量 ^ト 可 ^カ ラ ス
 竊 ^リ ナ シ ト 故 ニ 戰 争 國 公 ス 之 ヲ 拒 防 シ 之 ヲ
 罰 スル ノ 權 マリ 戰 利 勅 諭 之 花 々 其 人 何 人 職 業
 知 ラ ず 其 載 スル 船 中 立 國 船 舶 雇 使 セ ラ
 ズ 之 ヲ 許 スル サ ス 船 舶 雇 使 セ ラ

之 カ 為 ノ 戰 争 國 害 ヲ 興 ス ヲ 以 テ 十 分 ト 以 在
 シ 實 ニ 知 ラ サル 二 係 リ 欺 罔 セ ラ ル 時 ハ 即 チ
 強 迫 ヲ 受 ル ニ 異 ナラ 故 ニ 之 カ 為 ノ 賚 償 ヲ 討
 ム シ ト スル 時 ハ 七 二 強 迫 欺 罔 スル 者 向 ^チ 之
 ヲ 討 ム 然 ^ル ヲ サ レ ハ 毎 ^ニ 敵 貨 敵 人 ヲ 運 スル
 一 ヲ 得 可 リ シ 大 抵 人 ノ 真 情 ヲ 露 ^シ ハ ス 一 能
 ハ サ ル ナリ

第五百三條 欺 詐 敵 國 ノ 公 信 ヲ 寄 スル モ ノ ハ
 其 其 船 舶 ヲ 捕 拿 沒 収 ス 蓋 シ 公 信 ヲ 寄 スル モ
 其 禁 制 品 ヲ 運 スル 二 以 ス レ ハ 其 害 限 ナリ

斯軍德氏云リ軍兵兩軍中一軍ヲ運スルハ其敵
 ヲ助ク限アリ然レニ私カニ公信ヲ寄メ
 ルニ至テハ一彈丸一砲一擧之兩國ノ勝
 負之カ存シ一擧之兩國ノ勝負一軍ヲ
 傷クルト重氏此乃チ偶然ノ一敵ヲ根ヲ之ニク
 断トテ死スモフニ非ス故ニ彈丸ヲ以テ判
 品トナスハ世々其數多ク中ノ之ヲ公信ノ如キ
 ニ至テハ亦大ニ其大ニ因テ論ス可キ
 大ニ其數多ク中ノ之ヲ公信ノ如キ
 大ニ其數多ク中ノ之ヲ公信ノ如キ

此欺テ敵ニ公信ヲ寄スルハ模樣ニ從テ禁制品
 フ送ルヨリ禁制品千係甚ク禁制品及收ノ罰ヲ以
 ハ其罰重ニ重シトス禁制品及收ノ罰ヲ以
 テ公信ヲ寄スルノ罰トナシハ元ヨリ罰トナス
 ニ至ラス故ニ公信ヲ寄スルニ至テハ之ヲ運ス
 ル船隻共保セテ及收スル運送ノ規則ヲ以テ
 第五百四條然レニ中立國ニ駐劄スル便
 ノ信書ヲ寄スルニ至テハ自ラ亦規則ヲ以テ
 論ス可カラズ蓋シ中立國ニ駐劄スルモノハ公
 法ニ於テ特別ノ保護ヲ得其本國ト中立國ト和

好ヲ堅フセシカ為メ来ルモノテ中五國代テ之
 カ為メ公信ヲ寄スル敢テ不可ナシナナシ中五
 國本國往來スルノ權アリ故ニナ之ト相往
 來スル私好ニ係テ敢テ敵對ル意アルニ非ル
 ナリ公法ニ於テ使臣ニ對シ我權ヲ施スハ其人
 敵ノ性格ヲ得ル時フ云フ即ケ我争國海上ニ於テ
 敵ノ使臣ヲ見ル時ハ之ヲ捕シ其跡ヲ遮ルル
權アリト蚕氏段ニ使臣中五國ノ疆内ニ至リ職ニ
 就スキ權ヲ概ルニ及ニテハ全ク之ヲ中問
 ノモトトス各國一般ニ干係スル所ナ和好保

護ノ為メ自ラ特權ヲ有スルモノナリ又維令ト其ノ
 自國ノ性格ヲ脱スルニ非ナシニ均シク自國ニ在ルニ異ナラサント論アリト蚕
 氏是レ唯法律ニ於テ特ニ保護ノ為メ定ムル所
 ニレテ全ク保護ノミニ干係スル所トス其保護
 フ得セシムルハ即ケ其人ノ特權ニレテ其ノ
 利益ヲ為メ計ルト然レハ使臣中五國ニ
 在テ我權ヲ受リ可キヤ決シテ受シ可カラハナリ使
 臣中五國ニ在ルハ其本國ト為メ花ト中五國ノ
 為メ均シク平和親睦ヲ整ヘンカ為メ来ルモノ

ト又中立國ニ於テハ敵國ト通信ヲ全ク拒
 コル、ヲ欲セザルハ以テ表々中立國ノ便宜ヲ
 考ルヤン可カラズ敵國ノ使臣其本國ト通
 信ハ絶テ絶タル、時ハ敵國ノ使臣中立國ニ在
 留スル要キ事ヲ辨スル能ハス然レハ其本國
 ト通信ヲ得ル能ハサル、何ノ目途アリテ中立
 國ニ在留スルヤキヤ兩國ノ事務ハ敵國在
 留ノ中立國ノ公使之ヲ処置スルトスルハ其言
 猶過キタルト謂フ可シ抑公法ニ於テ中立國戰事
 國ノ使臣ヲ受テ之ト直ニ接スノ權ヲ有ス

禁制品ヲ載スルニ
 係ルノ罰

第五百五條 船舶船貨共一主ニ屬セサル時ハ
 唯其禁制品ノミヲ捕拿シテ沒收ス他物亦
 敵國ニ屬スレバ沒收シテ運主船貨ヲ討ムル
 能ハス然レモ若シ船舶船貨共禁制品ヲ載ス
 一主ニ屬スル時ハ其罰均ク又總令ニ船
 船船貨一主ニ屬セザルトモ此欺罔ノ證書ヲ
 作り其往リ處ヲ認メテ出サレシムル
 時ハ船舶船貨均ク沒收セラレ、ヲ免レズ
 又貨ヲ運スルモノ、國ト之ヲ奪フモノ、國ト

預メ約定アリテ其ノ物出テ故國へ運輸ス可カ
ラザル^{品類ヲ定ムル}其約ヲ守ラスレテ其ノ物
品ヲ運スル時ハ同シク其船舶貨物ヲ没収セラ
ル、ナリ蓋シ此時ニ在テハ船舶既テニ中五國
ノ性格ヲ失ヒ視テ敵船ト為シ^{已レ}本國ニ對シ^{テモ亦其}約義
ヲ守ラザル^事ヲ以テナリ

第五百六條 斯果德氏云ク禁制品ヲ運シテ敵

港^港ニ往テ貨物ヲ販賣シ其銀錢ヲ得テ歸

已ニ敵港ニ往テ貨物ヲ販賣シ其銀錢ヲ得テ歸

港^港ニ往テ貨物ヲ販賣シ其銀錢ヲ得テ歸

路ニ就ク時ハ之ヲ捕拿ス可カラズ蓋シ其船舶

已テニ港ヲ出テ、敵港ニ往ク時其罪^罪已テニ成

ルモノニシテ必スシモ敵港ニ至ルヲ俟テ^後禁制

品ト見ル^罪ニ非ス故ニ此海旅中^中捕拿ヲ免ル、ニ

於テハ後ニ取テ其罪ヲ問ハサルナリ然レモ欺

罔ノ證書ヲ用ヒ其往ク處ヲ偽リテ政湯ヨリ東

印度ニ貨物ヲ運漕シテ販賣セシ禁制品ノ事件

ニ於テ^{斯果德氏判決}其歸路得ル所ノ銀錢ヲ没収^セル^事共

決

第五百七條 米國政府外國ト交際上ニ於テ公

益ヲ思量シ 禁制品ヲ定ムルニ和戦両用ノ各
 物ヲ除キ然禁制品ハ軍器ニ限ルコトヲ決スル
 ト至氏近時英米然争中實ニ有るノ事件アリ
 即今米國裁廳曾テ野果徳氏ノ論スル糧餉ハ時
 弊ニ從テ或ハ禁制品トナルノ規則ヲ用ヒタル然
 レ此規則元ト敵ノ海陸軍ヲ助ケントスル敵
 貨ニ屬スル時ハセズ没収ス可キモノト
 至氏中立國ノ貨物ニ屬スル時ハ毎ニ戦時ノ禁
 制品トシテ捕拏没収ス可キニ非ス故ニ敵ノ
 他品無害ヲ運漕スル時ト一様中立國ノ船長船賃ヲ

得ルノ權アル可キヤノ疑問ヲ生シタリ而シテ如
 此キ兩用ノ品ニ至テハ何レノ時禁制品ト認ム
 可キヤ今日ノ事件ニ於テ之ヲ決スルヲ
 裁廳ニ於テ米國裁官ノ説
 争ノ事件ニ於テ何レモ異論ナク中立國ノ船
 船敵ノ海陸軍ヲ助ケル為メ糧餉ヲ送ルニ至テ
 ハ公法ノ寛法ヲ用ユルモ必ス其船賃ヲ失フ可
 キト決定セシ元來此事件ハ瑞典ノ船舶英國
 ノ大麥燕麥ヲ載セテ西班牙國ニ至リ英軍ノ用ニ
 供セントセシ處米國捕拏之ヲ捕拏セリ當時米

國瑞典及ニ佛國ニ對スル他ノ同盟列國ト親睦
 ナリ此時勅官過半其海旅ヲ不正トシ中立國ノ
 運主敵貨トシテ沒收セラレ、貨物至其、船貨其ヲ討
 ムル能ハサルトニ決定セリ
 米國裁廳判シテ云ク凡ノ敵國ノ運貨物、送、用、為、シ、或
 ハ敵兵ヲ載セ或ハ敵ノ公信ヲ寄スル、所為ニ
 至テハ皆我ニ敵スルノ意アルヲ以テ其貨物ヲ
 沒收ス是レ英國裁廳ニ於テ第、決、ス、ル、所
 トス今日、此、事、件、ニ、於、テ、中、立、國、ノ、港、内、ニ、至、ル、ノ、海、旅
 タルヲ以テ此ニ區別アル可カラス即今船、則、中

立國ニ至ル、模、様、アル、モ、本、ト、敵、國、ノ、為、ノ、ニ、雇
 使セラレシ敵、裁、難、ヲ、救、ヒ、裁、畧、ヲ、援、ク、ル、ニ、過、キ、ス
 故ニ裁廳ニ於テ愛、區別スルヲ無シ夫レ敵軍
 ヲ助ケンカ為メ敵國ヨリ糧餉ヲ輸出スルニ至
 テハ必竟敵ヲ助クルノ目途アラサルハ敵國、輸
 出ヲ准ルス可カラズ又敵ヲ助クルモ英國ノ米
 軍ニ抗スルヲ直々ニ助クルニ非ルヲ論スト、至、其、理、拳
 一途ニ歸ス可シ然レモ今日ノ事特ニ法律ニ因
 テ定ムル事件ニ非ス唯敵ヲ助ケ中立國ノ正義

ヲ失フ一般ノ事件トス蓋シ中立國ノ港内ニ
至ルト英氏以テ敵ヲ助ケルル規則ヲ破ル可カラ
又唯禁スル所ノ物品ヲ輸ルニ直チニ物ヲ作ルト信
セサルトニ中立國ノ船舶英國艦隊ノ米國ニ
向テ行軍セシトス時途中心ホルトウニ碇泊中
之ニ糧餉ヲ運送スルヲ正理ト云フ可キヤ又英
艦國ノ海岸碇泊中之ニ糧食ヲ送ルヲ正理ト云フ
可キヤ敵ヲ助ケルニ今日ノ事件ヲ通常ノ事件
ト區別シテ可ナランカシテ蓋シ英ノ佛ニ敵スルハ英
ノ米軍ニ敵スルト別アリ瑞典ノ人民英

海軍

米ノ戦争ニ於テ英ヲ助ケルノ理ナシト云ヒ英
佛ノ戦争ニ於テハ英軍ヲ助ケルノ権利ヤルヲ
以テナリ執艦ニ於テハ瑞國ノ權初ヲ問ハス瑞
艦英軍ノ為メノ糧餉ヲ送ルニ至テハ全ク之ヲ英
國ノ運漕船ト考定ス英軍何レニ在ルヲ論ヤス
英軍ノ米軍ニ抗スルカヲ補クルニ至テハ
其理異ナラズト曾テ斯果德アレンドリツプ艦ノ事件
ヲ論ニテ云ク敵ノ運送スルハ其兵上陸ヲ
直チニ我地ニ臨ムト云フ論スルヲ又兵
ヲ移シ糧餉ヲ運スルニ至テハ運運送船通常

此等ヨリ艦隊

司去首

直使 其直々之敵 行軍用ヲ省スニアル

ト否トヲ區別スル

夫レ遠地ヨリ兵軍ヲ移スニ至テハ

其兵直々ニ我地ニ臨ム ナシ 可カラズ

然レ此ニ必ス要地ニ其兵ヲ集會セシメ遲速軍用

ニ充ツルノ目途 アル 以テ即チ全ク敵軍運

送ノ至喜トナスナリ 故ニ斯果德氏糧餉ノ至ル

所敵 兵 兵ノ行動ニ因テ 本 區別スルナク

敵兵何地ニ在ルヲ論セス其敵ト見ルモノハ徳

テ米國ノ敵トス 今日佛軍ニ抗スルモノ明日

米軍ニ敵スルニ敵 本 糧餉ヲ助レルハ益

スニ敵 本 全界ヲ堅固ニス故ニ米國ノ敵ト佛國

ノ敵ト云ニ我ヲ異ニシテ論ス可カラズ 英 何レニ

在ルモ盡ク米軍ノ敵トス故ニ敵ヲ物クルニ其

直々ニ助クルト否トヲ論セス之ヲ助レルモノ

ハ米軍ノ害トナシナリ 是ヲ以テ敵ヲ助レルノ

船舶ニ至テハ元ヨリ之ヲ不正トシ 又 中五國ノ

義務ヲ破ルモノニシテ其船 貨 ノミヲ罰スルニ

於テハ 尚ホ 寛 二 可キナリ

第五百八條 前條ノ事件ヲ論スルニ當リテ又

司長官

一千七百五十七年
ノ我則對米國ノ

アル蘭ヨリ穀物ヲ輸出スルハ 平時ノ兼テ 一般禁制タルヲ
 以テ我時中立國ノ船舶此高率ヲ行フヲ不正ト
 為スノ論アリ 中立國ノ船舶 抑此通商ヲ不正ト為スハ 自 曾シ
 一千七百五十六年ノ我則ニテ 於 平時一般開カサ
 ル敵國ノ屬地及ニ海岸貿易 之ヲ 及ホレテ其通商
 ヲ禁スルノ規則アルニ因ル所トス 米國裁廳ニ
 於テハ此事今日孰決ノ事件ニ當ル可カラサ
 フ以テ英國此規則ヲ定メタル所以ヲ 論ス 考フルヲ
~~無用トス~~ 然レニ 米國政府毎ニ此
 規則ノ正否ヲ鬪論シ而シ其規則ノ因テ起ル 根

原ヲ 見ル ~~其後之ヲ~~ 其後之ヲ 甚々異ナ
 ル所アリ元来此規則ハ一千七百五十六年英
 佛戰爭ノ時英國海軍ノ力強大ニシテ 佛國 海外
 屬地ノ通商之カ為メ強ク 為不能ハサレ 察
 シ ~~故~~ 佛國政府 當時中立國 和蘭ニ
 シテ特別ノ免状ヲ與ヘ 他 中立國 准ル 佛國本國
 和蘭 其通商ヲ准ル 佛國本國
 其屬地ト通スルヲ得タ 此ハ 雇使セラ
 和蘭ノ船舶數隻 ヲ捕奪シ 英國裁廳ニ於テ之ヲ沒收
 捕奪セ

司書

セリ蓋シ如此ク雇使セラレ、ニ於テハ其実敵
 性格ヲ得敵ト利害ヲ共ニスル
 ●佛國ノ通商ニシテ敵ノ軍人ヲ送り敵ノ公信
 ヲ害スルト一様敵貨ト看做シテ其貨ヲ捕拏没
 収スルニアル
 他國ノ通商ニ能ハサルノ商事ヲ行ヒ而シテ公
 然外ノ名ヲ以テ平ヲ行フ能ハサルニ於テハ
 全ク敵國ト同一ノ商事ト考定スルニ此規則ト
 規則ト大ニ違フ所アリ
 規則ハ平時
 開カサレ各通商ハ戦時全ク中立國ニ准ルサス

敵國ト云ヒ公益ニ干係スル商事ハ特別ノ免狀
 ヲ附シテ通商ヲ准ルシ我カ捕拏ヲ免ル
 モノヲ云フ其前則ハ必ス没収ノ後則
 一千七百五十六年ノ規則ニ基
 此規則英國大乱中行ハレシカ一千七百九
 十三年佛國ト我カ始ムルニ當リ中立國敵ノ属
 地ト通商スルヲ禁スル法ヲ加ヘテ再ニ此規則
 ヲ用タリ又此規則ハ英國海軍裁廳ニ於テ斯
 果徳氏ノ裁決及ビ英國公師ノ書中ニ益々
 確定トシ然レモ英國政府此論ニ抗拒シテ中

立國戰爭國ノ屬地ト通商スルヲ禁スル能ハズ

此^{事件}英國及ニ中立國ト爭論ノ原因トシテ終ニ後

我^{中三國}ノ末ニ至テ英國ノ同盟或ハ敵國トナルモノ

逆^{半論}キ之^{其後}ニキテ後キヲリ然レモ我^{其後}政協屬地ノ制

度ヨリ生スル大亂ノ為^{抑手}ニ此規則ヲ行スルモノ

大ニ減スルニ至ル可レ

第五百九條 戰時中立國貿易ノ自由ヲ得ル能

ハサル^{例外}ノ事件ハ戰爭國ノ封港圍城ニ通商

ヲ為ス能ハサルモノヲ云フ

凡^凡ク封港圍城ハ必ス現ニ在ラサル可カラズ而

封港ヲ犯ス
虎哥實氏兩氏
論

中立國其地ト交通スルヲ不正ト為スニハ唯公

布^手ノミヲ以テス^手可カラズ必ス大軍^率ヲ用ヒテ其

我軍ヲ行フ可キナリ^{云々}故^{云々}虎哥實氏^{云々}若^{云々}其封港

圍城敵ノ為^{運主其事}ノ攻撃セラレシ既ニ和議成ラレト

ス^其時物品ヲ送^其我軍ヲ始^其而^其運主其事ヲ

知^其ん時ハ必ス其地ノ物^其出^其テ贈^其シテ嚴禁以實氏

此說ヲ^{危急}論釋^地シテ云ク如此^地リ困^地ラレ^地ハ

品ヲ贈^降ルハ果^降品ノ禁^降制^降ニヤル^降ト否^降トフ論^降セス

悉^降ク不正トス蓋^降シ^降丹^降城^降中^降ニ在^降ル者^降兵^降カ^降ヲ

車^降ヲ^降愛^降ル^降ノ^降ミ^降ナ^降ラ^降ズ^降糧^降餉^降及^降ニ^降其^降他^降ノ^降需^降用^降品^降

欠乏ノ為メ已ムコトヲ得^{サルニシテ}降ヲ納^ルレセ^ルヲ得サ
 ルニ^野野^ルヲ以テ^テ故ニ必用品ヲ城兵ニ送ル
 ヲ許^ルス時ハ^攻攻兵止ムヲ得^ル同^ニヲ解^ルカヤ
 其送ルヲ不正ト^為ス^ル所ナリ又城兵需ムル所
 品類^ヲ預^ル知^ル能ハス^ル是ヲ以テ^テ如此キ場^合也
 禁^ルテハ^禁禁物ノ有無ヲ論セ^ス萬品凡テ送
 ルヲ^禁禁ス

第五百十條 實氏一前文虎哥氏ノ説ヲ^採取^ル
 封港圍城ノ時必ス和議

成ラントスル 模^様ナ^リ時^ツ云^フト
 ニ^於テハ果シテ^ハ同^氏ノ^真意^ヲ謀^ルニ^属ス^ル唯^是
 レ^一例^トシテ^掲ケ^タル^ニ然^レモ現^ニ戰^艦ヲ
 以テ港口ヲ封^シ兵ヲ以テ城ヲ圍ムカ^ルク^實地
 封港圍城ノ場^合ナルヲ要スルニ至^テ實氏虎哥
 必ト其論素ヨリ遠ハ^ハ是^レ實氏曾テ西班牙國ノ
 軍管現ニ攻圍ヲ受ケサル^ニ時^ニ某ノ物品ヲ此軍ニ
 送^リタル^ニ時^ニ和^蘭宰相^ノ指^令ニ^依リ^テ實^氏
 論ヲ加ヘタルヲ以テ明瞭タリ^ニ即チ敵
 軍ニ物品ヲ送^ルル^ニ禁^スル^ニ禁^制品^ヲ以テ^テ嚴^禁ス

^{係ル}ト雖^他別物ニ至テ、其禁ス可キト否トハ
 全ク其地^現 ~~其地~~ヲ攻圍セラル、ト否ト、模様
 ニ干係ス又一千六百三十年六月二十六日^{イギリス}ノ
^{和蘭}ニテハ此港ヲ封スル時宰相ヨリ出シタル命令ヲ
 註釋シテ云リ十分、我艦ヲ以テ其港ヲ封セサ
 ル間此港ニ通高スル中五國ノ船舶ハ和蘭ノ捕
 船ヲ以テ之ヲ捕拏シ而シテ其禁制品ノ之ヲ沒收
 シテ他品ハ船舶ト共ニ之ヲ放免ス可キノ旨令
 タリ然レモ如此中場^時合ニ於テ禁制品ヲ沒收ス
 ルハ何ノ法律ニ因ンヤ^リノ疑問アリシ^ル

封港犯罪論

此沒收ヲ是トセサル者アリ^ル、^其海岸ノ防禦
 寬^{ナル間}ハ其港内出入^{スル}中五國ノ船舶ヲ^{捕拏}
 スル封港法モ亦從テ寬法ヲ用^ル、^其捕拏
 不必ス^ニ一般ノ我法ニ非ス一般ノ我法ニ於テハ
 敵港ニ送ル禁制品ハ封港ノ場合ニ於ルモ果シ
 テ沒收ヲ免ルサレ^ルナリ
 第五百十一條 斯果德氏云ク封港ノ禁ヲ犯ス
 罪ヲ定ムルニハ必ス三事ノ憑據アラサル可カ
 ラス第一封港ノ禁虛ニ非ル事第二知テ而シテ故
 ニ犯ス事第三封港ノ後貨物ヲ運シテ其港ヲ出

入スル事

実勢封港
論

第五百十二條 其一公歸ノ論是ニ近世諸國ノ
盟約殊トニ一千八百七年英魯ノ盟約ヲ按スル
ニ封港ハ全ク^{船隊}実勢港口ニ臨シテ内外相通スル
能ハサラシムルモノヲ云フ^{英魯ノ}盟約トハ即
チ一千七百八年及ヒ一千八百一年兵備停止ノ
事論ヲ整理セシモノナリ

第五百十三條 然レモ封港ハ公ス実勢在テ
ヤルカカラヤルカノ通則ニ又例外ノ事アリ即
チ固ト所ノ艦隊大風等ノ天災ニ屆ヒ一時其情

犯者知テ故ラニ
犯ス事
論

ヲ去テ大洋ニ出トカルキ時ハ封港ノ結果ヲ弛
解ス非ハ天災ニ至ラズニテハ
隊ノ在ラサルニ乘レテ中ニ國ノ船ヲ
封港ノ禁ヲ破ル時ハ
必ス之ヲ犯法トス

第五百十四條 其二封港ノ公布ノミニニ未タ
萬メラシテ其實アルヲ知ラシムルニ十分
不可カラズ故ニ此公布アルニ
知テ犯スノ罪ヲ人ニ歸スル能ハス封港ハ實
在ラヤルヲ得サルノミナラス知テ犯スノ罪ヲ
来スルハ預メ其人ニ知ラシメサルヲ得サル

ナリ蓋シ封港ノ公布ヤルト至モ実勢封ヲ行ハ
サレハ公法ニ於テ封アルト為サス
其ノ封港ヲ知ラシムルハ其場ニ実勢封ヲ行
フアルヲ以テ余トス是レ我輩國政府
ト申立國政府ノ公布ハ其國民告知トス
為ノ故其ノ封シテ直チ告知スル時
ハ其公布ヲ以テスルヨリ木ニ勝ルトス
ト若シ夫レ船舶封港ノ迄ヨリ来ん時ハ自
ラ封港ノ来リ候ト否トヲ知り得可シ故ニ特
ニ此ス書ヲ以テ告知スルヲ要セ又蓋シ此キ

場合ニ於テ其出港ノ地ニ於テ公布ヲ受テ後
久シキヲ徑ル時其ノ其人其公布ヲ知ル
モノト又考定ス然レモ若シ土地遠隔シテ第
ニ封港ノ消息ヲ通スル能ハサン時ハ即チ時日
長クノ後其封港必ス解ケントシテ船舶
ヲ其港ニ送リテ得可シ此時ハ其人封港ノ
有無ヲ探聽スルノ権利アリ故ニ探聽シテ後
封港ノ来タ有んヲ知り而シテ後チ犯スモノニ非
レハ封港犯罪ノ罰ヲ以テ奪リニ其船其貨ヲ捕
斂スル能ハサシナリ

第三編

第五百十五條 凡ソ 斯果德氏云ク 封港ニ二種アリ

告^{ケス}テ封スルモノ 一 告^{ケル}テ封スルモノ 二 下^リトス而ソ

其先ケスニテ封スルモノ、如キハ波浪等ノ天

災ニ因^リテ退^ルクハ 我艦時 外退ケハ即チ封港終レリト

然レモ ~~封スルモノ~~ 我軍國 政

府ヨリ中立國^ノ政府ニ公告シテ 封スルカハ

キニ至テハ ~~封スルモノ~~ 解封ノ報アハ 迄^テ 猶ホ封

ヲ 解ト 謂^フフ可カラ^ズ 蓋シ最初封港ノ

時 我軍告^ステ封スル時ハ 其之ヲ 解ト 不^シ 至^テ 必ス

速^カニ ~~先~~ 先^リケルヲ以テ 我軍國ノ義務トス 封港

ヲ 解ト 後^チ 父^ノキヲ 歷^テ 再^ニ 報^スルカ 如^キ ハ 中^抑

立國ヲ欺^リルノ案ト云フ可^キ ~~也~~ 如此キ封港ハ

時トシテ 其^ノ 案^ト 終^ルモ、ト 蜜^ニ 再^ニ 解^封ノ

公布ヲ得ルニ 冰^レハ 我 尚^ホ 封港終^ラザルヲ以テ

裁^決ス 因^ニ 此^ノ 又^レ 云^フク 凡^ソ 外國政

府ニ 封港ヲ 公布スルハ 畢竟^シ 其^ノ 國民一般ニ 告^知

スル^為 差^シ 其^ノ 國民^ノ 知^ラサシニ 認^ス 可^キ 若

准^ルス 時ハ 其^ノ 告^知 全^ク 無^ク 用^ニ 屬^ス 可^キ 其^ノ 國民

ニ 先^ニ 知^レ 保護^スルハ 中 國政府ノ 義務^ト 故

ニ 中立國 船長^ノ 封港ノ 公布ヲ 知^ラサシヲ 陳^ルト

司法官

虽氏我、於之決、之ヲ准ル、ス、イナシ、若シ船
長實ニ知ラザルニ出レハ、其本國政府ヲ訴テ以
テ賠償ヲ討ム可シ、我者、執廳ニ於テ一モ干係
スル所ニ非ス、然レハ先ケスニテ封スルカ如キ
至チハ或ハ知ラザルヲ聽ル、ス、イナシ、モ先
テ封スルカ如キニ至テハ、必ス知ラザルヲ聽ル
サ、^{イナシ}即ケテ告テ封スルニ至テハ、船舶封港
ノ場ニ至ル、所為ヲ以テ、封港犯禁ノ罪ヲ定ム
ルニ、^{是レリ}トハ蓋シ一旦封港ノ公布アレハ、必ス
亦解封ノ公布アラザルヲ得ス、故ニ解封ノ公布

アル迄テハ、全ク封港ト考定ス、因ニ此港ニ至ル
船舶ハ、既ニ出帆ヲ始メヨリ、^{中國}犯罪成ルモ、^{罪ニシテ}イナシ、^モ
必ス^其貨物ヲ捕拏シ、沒收ス、但レハ先ケスニ
テ封スルカ如キニ至テハ、封港尚ホ^{有レ}也、
ヲ推定スル能ハス、故ニ或ハ知ラザルノ言ニ因
テ、其人ヲ免ル、ス、イナシ、
第五百十六條 沿海諸國屢々盟約シテ封港公
布、章程ヲ定ム、即ケ一千七百九十四年英米約
定、第十八條ニ云ク、封港ノ事ヲ知ラスニテ、船
舶屢々敵港敵地ニ赴クモ、イナシ、^{因テ}以テ、如

司去公

此キ船舶アル時ハ其禁制品ヲ載スルモノ^外ハ
捕拏シテ没収ス可カラス^放他港ニ行クヲ准
ルス可シ但封港ヲ告知シテ後復ニ入港ヲ圖ル
モノニ至テハ^{即チ}捕拏シテ没収ス可^キ此條款
ハ曾テ^イ英國政府協北方ノ諸國ト決スル所ノ約
定中ニ載スルモノトス^然ルニ英國水師及ヒ我
利^イ熱艦西印度ニ在んモノ^此規則ヲ守ラサル
ニ因リ米國政府之ヲ英國政府ニ訟ヘタリ故ニ
一千八百四年英國政府西印度ニ在ん水師及ヒ
我利^イ熱艦ニ告諭シテ云ク西印度佛國所屬ノ海

島ハ実勢封港ノ場ヲ除クノ外封港ト為ス可カ
ラス又船舶封港ノ場ニ至ルト余^ハ預メ入港ヲ
禁スルノ告示ヲ得ルモノニ非レハ^之ヲ捕拏ス
可カラス^此盟約ハ實ニ公法ノ正理^トフ明ニ
シ^テ互ヒニ盟約スルモノニシテ抑レ公法ニ於
テ^ハ中立國^ノ實勢^ノナキ封港ニ至ラントスルノ
意アルノミニテ^ハ捕拏没収ス可カラス^又凡ソ中互
國ノ貨物ヲ没収スルハ已テニ封セラルハヲ知
テ其封港ニ至ルヲ以テ封港犯禁ノ罰ヲ受ムル
^シ然レモ其封港ニ至ルモ預メ封アルヲ知ん

司長司

非レハ無罪ト云フ可キナリ發得耳云ク中
 立國ノ船舶ヲ敵船ト認ルハ必ス知テ而メ後チ
 入港フ圖ルモ、ヲ以テ其罪ヲ定ム英米約定ノ
 主意ニ
 ヲ據スルニ船舶封禁ヲ示セラル、近テハ未
 タ知ルモノト為サス又船舶預メ知ラセレハ封
 港、船隊ニ向テ詢問スル、推ヤリ故ニ中立國
 ノ船舶其封セラレ、ヲ知ル^{ルト能ハシ}其港ニ赴クヲ得而
 ノ唯其港ニ航スル^向ノミテハ實ニ封禁ヲ先未セ
 知ル^{トモ、外}後ニ非レハ敢テ封港ノ犯禁ト為サレ^{ス能ハサレ}

十リ

第五百十七條

公事アリテ敵港

封セラレハ

其公事ト同時封港ノ船隊敵ニ擊退セラル、ノ
 新報アル時ハ執聽ニ於テ最初ヨリ封港全ク無
 キモノト決定ス故ニ^{攻兵}
 一旦敗レテ後チ入港スル中立國ノ船舶ヲ捕拿
 スルヲ不正トス蓋シ此時ニ在テハ公事既テニ
 破ル、ヲ以テ他例^{之ヲ守ラレハ能ハス}如ク其公事ニ干係スルニ
 非ス復ニ封港ノ^{攻軍}アレハ復ニ之ヲ先ケサル可
 カラス
 因ニ此時其港ニ赴クノミ、一事

ヲ以テ封港ヲ禁ノ罰ヲ定ムルニ足ラサトナリ
第五百十八條 右ノ場合ニ於テ^罷封港ノ公布猶
未タ^{絶滅セサル} 疑問アリト

虽此然レモ裁廳ニ於テハ必ス然リトセスルノ
場合ニ於テ^中立國ノ船舶封港未タ^前ケサ
ルト為スノ義務アル可カラズ又他^新兵ヲ以テ

復ニ封港ノ舉アリト

干所置スルノ理アル可カラザルナリ然レモ^其後
ノ一事件ニ於テ若シ封港ノ艦隊一旦敗^{ルトモ}後^テ
復ニ封港ヲ為サシカ為メ艦隊元トノ如ク^整列シ

タル時其時^{ノ舉動}或ハ他ノ模様^{ヲ以}テ封港ノ再舉ア
ルヲ知ラシメタルヤノ疑問ヲ生シタ^{然レモ}疑
ヲ決スルノ衆論過半其時間ト船舶ノ来リタル
距離ニ干係ス可キ一^{シニ}決^{シテ}艦隊ノ
来リタルハ某ノ日ニ来リタリ然レハ是レ直チ
ニ再舉ヲ計リタルト^{非ス}未^ニ可^キカラズ^此時^ニ
在テ^{艦隊}中立國ニ對シ其義務ヲ守ラレメ^トセ^ハ封
港^ヲ公布^シテ而^{シテ}後^ニ封港ノ再^再舉^マテ^サルヲ
得^ル又艦隊ノ復ニ来ルモ其主^前區^異ナリ再^ニ来
ル^時ハ唯守護ノ為メ或ハ唯一時封港ノ為メ

封港、後室事
犯罪、論

過キス然ルニ指揮官^再度ノ封港ヲ一ニセシ
ヲ欲スルト虽氏^{其論行ハル可ラス}到着
初度ノ封港ヲ回復セントスルニハ改^{改テ}ス再ヒ
先例^{先例}如ク封港ノ公布アラサルヲ得ヤんナリ
第五百十九條 其三人已テニ封港アルヲ知ル
^外必ス其実事アルヲ以テ^{封港}犯罪ノ罪ヲ定ム
即チ封港現ニ始マルノ後貨物ヲ裝載シテ海港
ヲ出入スんモノ見ナリ
一千六百三十年^{フランドル} 奈蘭德ノ海港ヲ封スル時和
蘭宰相令ヲ出シテ云ク其海港ニ出入スル中立

國ノ船舶航或ハ近ク其港ニ進ミテ必ス其
其^{入港}港ニ入ルノ疑ナキモノ或ハ船中ノ證書ニテ
入港ノ証跡アルモノハ和蘭兵船之ヲ見之テ追
尾スル^{自ラ}轉シテ船路ヲ變ル^モ非レハ總令ニ違
カニ港ヲ距ル^前時ト虽氏捕斡シテ没収ス可^可賓
必之ヲ註釋シテ云ク此條目大ニ理アリ蓋シ封
港ノ場ニ近ク進ムハ非常ノ風浪等ヲ避クルノ外
必ス禁ヲ犯サレトスル^{音ハル捕}由^況シヤ船
中證書等アリテ其意^{判然}タルニ於テヤ元
ヨリ捕斡ニテ其罰ヲ定ムル必ス理ナシト云フ

可カラズ又其命令ノ第三條ニ云ク風浪等ノ為
ノ已ムイヲ得ス入港スルニ非スレバ其港
ヲ出ル船舶ハ已テニ遠ク其港ヲ離ル、ト云
亦必ス捕拏没収ス可シ然レモ敵港ヲ出テ、已
テニ其本國ニ回リ或ハ他國ノ港内ニ至ルモ
ノ、如キハ之ヲ捕拏ス可カラズ然レモ港ヲ出
ルノ船舶和蘭我船之ヲ追テ其本國或ハ他國
立國ノ海港ニ至リ更ニ其出港ヲ候ケ或ハ大洋ニ
於テ過テカ如キハ必ス之ヲ捕拏没収ス實氏之
ヲ論ニテ云ク爰ニ封港、禁ヲ犯スト至レ已テ

ニ安全國ニ回ルモノト又我船ノ追尾ヲ受ケテ
已ムイヲ得ス回ルモノト大ニ別アリ其追ハレ
テ回ルモノ、如キハ猶ホ之ヲ捕拏シ安全回ル
モノ、如キハ之ヲ捕拏ス可カラズ現今ノ
公法ニ於テモ亦然リトス

封港ヲ出ル事論

第五百二十條 貨物ヲ裝載シテ封港ヲ出ルニ
至テハ之ヲ裝載スル時日ヲ見極メテ緊要ト
ス蓋シ封港前既チ積載スル所ノ貨物ニ至テ
ハ中立國ノ貨物ニ屬スルヲ以テ
其出ルヲ妨グルルニ非ズ
甚ク難シトス然レモ封港後ニ至テハ中立國敵ヲ

ヲ助ケテ其貨物ヲ輸出スル能ハサルヲ以テテ
シテ故ヲ助ケル
中立國ノ船舶其封港前真ニ賣取ル所ノ貨物
ハ之ヲ載セテ港ヲ出ルヲ得ル^{トモ}封港後裝載
スル貨物
封港中ニテ中立國ノ人ノ船舶
ヲ賣與シ而シテ其船舶空船ニテ出港スル時ハ
之ヲ犯封ト為ス可カラズ又若シ中立國ノ人
封港前貨物ヲ其港ニ送ルニ封港中^ニ之ヲ賣買ス
ルノ日途ヲキテ復ニ積ニテ出港スル時ハ
捕拏スルト雖モ之ヲ交還ス是レ中立國ノ貨主

封港前送ル所ノ貨物ヲ
收回スルハ中立國ノ船舶ヲシテ封港ヲ退去ス
ルヲ准トス^{トモ}規則^{トモ}均シキヲ以テナリ
第五百二十一條 凡ソ封港ノ後中立國ノ人其
港内ニ於テ貨物ヲ買取ルヲ能ハス故ニ曾シ中
立國ノ者封港^内於テ^{封港}國ヨリ一船舶ヲ買取^取
中國ニ赴カントスルノ途中風浪ノ有^ル
●敵港ニ至リテ捕拏セラレ^通規則ニ從テ即チ没
收セラレタリ^シ蓋シ此事件ニ就キ其船舶ヲ買取
ルニ元來已レノ船貨ヲ賣却シ其得ル所ノ銀錢ヲ

以テスルノ論アリト余氏此論一モ封港ニ干係
スル所ナシ其買フ所ノ資財何ニ出ルヲ問ハス
全ク封港内高津ノ買取ル一事ノ以テ不
正ト為スニ是レ又其船舶已テニ海旅ヲイリ
タルヲ以テ罰ス可カラサルノ論アリト余トモ
是レ元來至ル可キ港口ニ非ス風波ノ為メ已ム
一ヲ得ス其港ニ赴キタルナリ然レハ即チ未タ
海旅中ト為定ス可キ也
~~其罰ヲ免ル~~
スノ理アル可カラサルナリ

内國、山河通
行ノ事
論

第五百二十二條 凡ソ封港ハ裏河或ハ陸地ヲ
經テ封港ノ處處ニ貨物ヲ送り或ハ其通路ヲ經テ
封港ノ處處ヨリ運回スルヲ以テ封テ犯スト為サ
ス夫レ封港ノ教事アリ市ノ海封ノ如キハ
全ク水軍ノ力ニ頼ルヲ以テ敢テ内國ノ通路ニ
干係スル一無シ封港ハ水軍ノ實勢ヲ用エル所
外遠リ及内地フ可カラズ若シ陸地ヲ圍ム能ハサ
レハ内國ヨリ他港ト通スルヲ斷ツ能ハス然レ
ハ則チ封港終ニ成不能ハサル所ナリト
是レ全勢ハ是ラサルニ出ル所トス勢力是ラサ

レハ亦其禁ヲ及ホク能ハサルナリ然レモ預メ
端船ヲ以テ封港ヨリ海岸ニ沿テ貨物ヲ運搬
シ而シテ空航^{ヲ廢ス}封港^ノ出テ^テ外ニ置キテ積入
ル^{モノハ如キ}ハ即チ捕撃シテ没収ス蓋シ前件
ハ全ク内國^交ノ通^交ヲ得ルモノニシテ^更封港ニ
干係セスト^後虫尾右ノ事件ニ至テハ乃チ封港ノ
勢力能ク及フ^{處タルヲ以テナリ}

第五百二十三條 封港犯禁ノ罪ハ船舶海旅中
ニ在ルト虫尾免ル^而能ハス然レモ其海旅中ハ
未チ犯罪中トシテ捕拿スル^{ヲ免ルナリ}既ニ往返其

海旅畢ルニ至レハ即チ其罪消却ス^{蓋シ}
情理ニ違ハカシ^論ニシテ^論戰爭國ノ捕船別ニ
犯禁ヲ警戒スルノ路ナキヲ以テナリ然レモ若
シ船舶出帆ノ時ト其捕拿ヲ受ル時トノ間封港既
解ケル^{敵港}ノ時ハ其罪ヲ定ム可カラズ蓋シ封港既
テニ免止スルヲ以テ後來ノ犯禁ヲ警戒ムルノ罰
ヲ定ムル亦益ナシトスルヲ以テナリ封港一旦
解カル^論ノ時ハ封前ノ百事措テ之ヲ問ハス一時
犯罪ノ船舶ト虫尾解封ノ後之ヲ^論サレナリ

萬國公法卷之於四節



